

Impressum

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **41 (2014)**

Heft 2

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Un malaise diffus aux conséquences incertaines

TU VAS REVENIR DANS UN PAYS différent de celui que tu as quitté.» C'est le message que m'a envoyé un ami le 9 février dernier. J'étais à Sydney quand je l'ai reçu, alors que je rendais visite aux membres de ma famille qui vivent actuellement en Australie. Mon ami avait-il raison? Est-ce que la Suisse est vraiment devenue un autre pays après le «oui» à l'initiative contre l'immigration de masse?

Non, ce n'est évidemment pas le cas. Non, contrairement à ce qui est présenté parfois, la majorité des Suisses n'a pas viré au patriotisme fondamentaliste et xénophobe. Le «oui» à l'initiative de l'UDC résulte, chez beaucoup de gens, d'un malaise diffus face à la cherté des loyers, aux trains bondés, aux routes embouteillées et à la pression sur les salaires. Le résultat de la votation a quelque chose de paradoxal lorsqu'on observe les endroits où l'initiative a recueilli l'adhésion la plus forte: c'est dans les régions les plus reculées du pays, c'est-à-dire là où le nombre d'étrangers est très faible.



L'issue du scrutin a fondamentalement modifié les rapports entre la Suisse et les 28 États membres de l'UE. C'est là une conséquence qui a été minimisée par les tenants de l'initiative tout au long de la campagne, et qui est à présent une réalité. Le Conseil fédéral est dans une position loin d'être enviable, puisqu'il doit maintenant, malgré cette décision du peuple concernant la politique migratoire, trouver des solutions afin de protéger le pays de l'isolement. C'est désormais lui qui est dans le rôle du demandeur vis-à-vis de l'Europe, principal partenaire commercial de la Suisse. La première conséquence de cette «politique de fermeture» a été communiquée par Bruxelles à peine une semaine après la votation: il s'agit de la suspension d'«Erasmus», l'accord permettant la mobilité des étudiants, ainsi que du programme de recherche «Horizon 2020». C'est de mauvais augure pour la Suisse en tant que site de recherche, pour la jeune génération ainsi que pour notre petite économie pauvre en ressources. Un compte rendu détaillé ainsi qu'un commentaire concernant la votation figurent dans la rubrique «Politique», à partir de la page 12.

Le sujet principal de ce numéro est consacré essentiellement à la politique familiale, un thème dont s'emparent actuellement tous les partis politiques, qui, le plus souvent, s'attachent toutefois davantage à cultiver un mythe qu'à considérer une réalité.

Je souhaiterais encore attirer votre attention sur deux articles en particulier. L'un d'eux raconte l'histoire de Bernhard Russi, skieur suisse de légende des années 70, qui a œuvré aux Jeux olympiques de Sotchi en tant que concepteur de pistes; l'autre s'intéresse à Ernst Beyeler et à l'héritage qu'il a laissé: la Fondation Beyeler, à Bâle, le musée d'art qui rencontre un succès grandissant en Suisse.

BARBARA ENGEL

5

Courrier des lecteurs

5

Lu pour vous: la vie de Louis Chevrolet

6

Images: Markus Raetz, explorateur de la perception

8

Famille: réalités, mythes et politique

12

Approbation de l'initiative contre l'immigration de masse; et ensuite?

15 + 16

Des milliards pour de nouveaux avions de combat et un salaire minimum? Le peuple se prononce.

Pages régionales

20

Ernst Beyeler: collectionneur d'art et fondateur du centre d'art de Riehen

22

La philatélie était un loisir prisé, mais les collections ont perdu leur valeur aujourd'hui

24

Série littéraire: Lina Bögli

25

Informations de l'OSE

28

Nouvelles du Palais fédéral

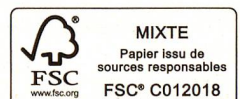
30

Écho

Couverture: symbole des relations entre la Suisse et l'UE, un lanceur de drapeau avec les couleurs de l'Europe, à Grindelwald.

Photo: Keystone/Martin Ruetschi

IMPRESSUM: La «Revue Suisse», qui est destinée aux Suisses de l'étranger, paraît pour la 41e année en allemand, français, italien, anglais et espagnol, en 14 éditions régionales, avec un tirage total de 400 000 exemplaires, dont 140 000 électroniques. Les nouvelles régionales paraissent quatre fois par an. La responsabilité pour le contenu des annonces et annexes publicitaires incombe aux seuls annonceurs. Ces contenus ne reflètent pas obligatoirement l'opinion ni de la rédaction ni de l'éditrice. ■ DIRECTION ÉDITORIALE: Barbara Engel (BE), rédactrice en chef; Marc Lettau (MUL); Jürg Müller (JM); Alain Wey (AW); Peter Zimmerli (PZ), responsable des «Nouvelles du Palais fédéral», Relations avec les Suisses de l'étranger, DFAE, 3003 Berne, Suisse. Traduction: CLS Communication AG ■ DESIGN: Herzog Design, Zurich ■ ADRESSE POSTALE: Éditeur/rédaction/publicité: Organisation des Suisses de l'étranger, Alpenstrasse 26, 3006 Berne, tél. +41313566110, fax +41313566101, PC 30-6768-9. Internet: www.revue.ch ■ E-MAIL: revue@aso.ch ■ IMPRESSION: Vogt-Schild Druck AG, CH-4552 Derendingen. ■ Tous les Suisses de l'étranger enregistrés auprès d'une représentation suisse reçoivent la revue gratuitement. Les personnes n'ayant pas la nationalité suisse peuvent s'abonner (prix pour un abonnement annuel: Suisse, CHF 30.-/étranger, CHF 50.-). La revue sera expédiée aux abonnés directement de Berne. ■ INTERNET: www.revue.ch ■ Clôture de rédaction de cette édition: 16.12.2013 ■ CHANGEMENT D'ADRESSE: prière de communiquer votre nouvelle adresse à votre ambassade ou à votre consulat; n'écrivez pas à Berne.



imprimé en suisse